

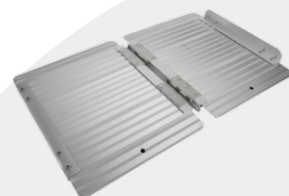
## SC ramps

Item no. SC-045, SC-060, SC-090, SC-120, SC-150 & SC-180

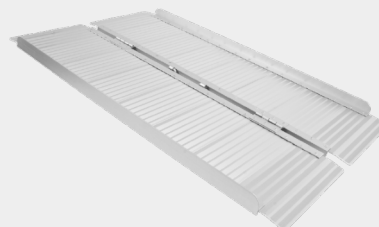
**Montage- und Gebrauchsanleitung**  
**Montage- og brugervejledning**  
**User Manual**  
**Manuale d'uso e manutenzione**



Single Folded ramp  
SC aluminium suitcase ramp with anti slip surface.  
Ramp folded for transport.



SC-045 ramp in use comes  
with bag that can be attached  
to the wheelchair



SC single folded ramp in use.



SC ramps with a carrying handle  
and hinged at the middle.



# Inhaltsverzeichnis

## Indholdsfortegnelse

### Table of content

### Indice

	<b>Montage- und Gebrauchsanleitung</b>	3- 5	<b>DEUTSCH</b>
	<b>Montage- og brugervejledning</b>	6-8	<b>DANSK</b>
	<b>User Manual</b>	9-11	<b>ENGLISH</b>
	<b>Manuale d'uso e manutenzione</b>	12-14	<b>ITALIANO</b>
	<b>Declaration of Conformity</b>	15	<b>DOC</b>

## 1. Einleitung

Sie haben sich für ein hochwertiges Mobilex Produkt entschieden und darüber freuen wir uns sehr. Diese Gebrauchsanleitung enthält eine genaue Beschreibung des Produktes und wichtige Hinweise für dessen korrekten Gebrauch. Bitte lesen Sie daher vor Gebrauch des Produktes diese Anleitung sorgfältig durch. Beachten Sie bitte alle Anweisungen, besonders die Sicherheitshinweise und folgen Sie diesen jederzeit, um einen sicheren und dauerhaften Einsatz des Produktes zu gewährleisten.

## Zweckbestimmung

Mobilex SC-Rampen sind mobile, transportable Rampensysteme zum Befahren mit dem Rollstuhl. Sie ermöglichen die Überwindung von Höhenunterschieden mit oder ohne Fremdhilfe (z.B. Treppenstufen). Die Mobilex-Rampen ermöglichen somit den Patienten, die aufgrund einer Mobilitätseinschränkung auf einen Rollstuhl angewiesen sind, ein Gebäude zu verlassen bzw. aufzusuchen und tragen somit zur Befriedigung der Grundbedürfnisse bei. Sie können im Außen- und Innenbereich angewandt werden.

## Indikationen

Rampen sind für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen geeignet, die aufgrund von Problemen beim Gehen, Stehen oder Sitzen gezwungen sind, Mobilitätshilfen wie Rollstühle, Scooter, Rollatoren usw. zu benutzen. Rampen sind für die Beseitigung von architektonischen Hindernissen durch die Überwindung von Höhenunterschieden, die ein Rollstuhlfahrer überwinden muss, geeignet und ermöglichen es dem Rollstuhlfahrer, Orte zu erreichen, die für ihn normalerweise unzugänglich sind.

Die Rampe ist für die eigenständige Nutzung oder die Nutzung mit Hilfe einer Begleitperson vorgesehen. Es ist verboten, die Rampe für andere als die oben genannten Zwecke zu verwenden.

## Kontraindikationen

Kontraindikationen lassen sich nicht an ein bestimmtes Krankheitsbild binden. Die Wahl eines geeigneten Rampentyps und einer geeigneten Länge muss immer mit Hilfe eines Facharztes oder Physiotherapeuten getroffen werden.

Bei Fragen zum Produkt wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an Mobilex A/S

<b>Mobilex A/S</b> Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Dänemark	Telefon: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 E-Mail: info@mobilex.dk
---	---

## 2. Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie das Produkt nur in einwandfreien technischen Zustand
- Falls Sie irgendwelche Beschädigungen oder Fehler am Produkt vorfinden kontaktieren Sie bitte unverzüglich Ihren Händler
- Beachten Sie die Angaben auf dem Produkt-Aufkleber
- Bitte nutzen Sie die Rampen nur für den vorgesehenen Einsatzbereich (siehe Zweckbestimmung)
- Achten Sie beim Auseinander- oder Zusammenfallen der Rampen darauf, keine Finger oder andere Körperteile einzuquetschen
- Die Rampen dürfen nur auf einer stabilen Bodenfläche verwendet werden
- Die Rampen sind **mit Unterstützung** von einem Helfer bis zu max. Folgenden Höhenunterschieden geeignet:

<b>SC-045:</b>	<b>9 cm</b>
<b>SC-060:</b>	<b>12 cm</b>
<b>SC-090 :</b>	<b>18 cm</b>
<b>SC-120 :</b>	<b>24 cm</b>
<b>SC-150:</b>	<b>30 cm</b>
<b>SC-180:</b>	<b>36 cm</b>

## 3. Beschreibung

### Produkt Beschreibung

Die SC-Rampen bestehen aus Aluminium mit geriffelter rutschfester Oberfläche.  
Die SC-Rampen sind in 4 Längen verfügbar.

### Funktionsbeschreibung

SC-Rampen finden bei Patienten Anwendung, die auf Rollstühle angewiesen sind. Sie sollen den Patienten die Überwindung von Höhenunterschieden mit oder ohne Fremdhilfe ermöglichen.

### Lieferumfang

Die Mobilex „SF Rampen“ werden in 1 Karton mit folgendem Inhalt geliefert:

- ✓ 1 Mobilex SC Rampe
- ✓ dieses Handbuch

### Handhabung beim Transport

Die SC-Rampen können für einen bequemen Transport in Längsrichtung zusammengeklappt werden und sind mit einem bequemen Tragegriff ausgerüstet (siehe Bild rechts)



### Zubehör

Für die SC-Rampe SC-060 gibt es als Zubehör eine Transporttasche mit der Artikelnummer SB-060. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

### 4. Technische Daten:

SC Rampen	SC-045	SC-060	SC-090	SC-120	SC-150	SC-180
Länge	46 cm	62 cm	92 cm	122 cm	152 cm	182 cm
Breite	77 cm	77 cm	77 cm	77 cm	77 cm	77 cm
Laufflächen Breite	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm
Höhe Radabweiser	3,5 cm	3,5 cm	3,5 cm	3,5 cm	3,5 cm	3,5 cm
Max. Steigung / Höhe	12° / 9 cm	12° / 12 cm	12° / 18 cm	12° / 24 cm	12° / 30 cm	12° / 36 cm
Gewicht	4,50 kg	6,50 kg	9,00 kg	12,00 kg	15,00 kg	18,00 kg
Max. Belastung	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg
Faltmasse cm (LxBxH)	45 x 40 x 8	62 x 40 x 8	92 x 40 x 8	122 x 40 x 8	152 x 40 x 8	182 x 40 x 8

### Typenschild

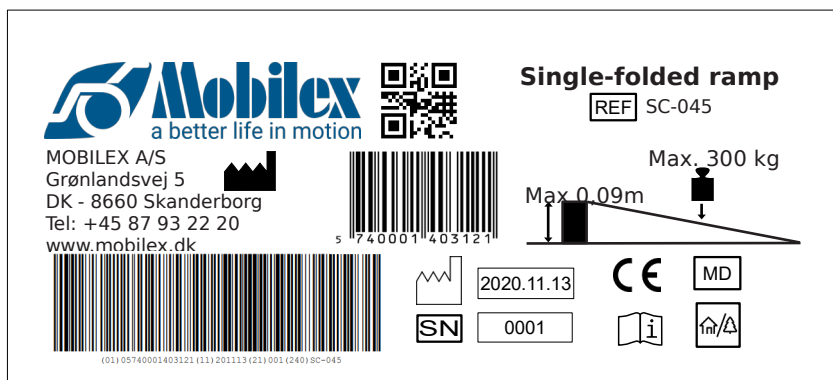


Abbildung des Typenschildes (SC-045)

	QR-kode link für Homepage		Produktionsdatum
	Produzent		Max Belastung
	Gebrauchsanleitung sehen		Serien-nr.
	CE Produkt		Artikelnr.
	Für Innen/Außenbereich		Medizinisches Produkt
	Max Verstellbar/ Höhe		

Übersicht Ikon Bedeutung

### 5. Wartung und Pflege

Normale Verschmutzungen an Metall- und Kunststoffteilen lassen sich mit handelsüblichen Reinigungsmitteln entfernen. Beachten Sie deren spezielle Produktinformationen und verwenden Sie ausschließlich handelsübliche Reinigungsmittel, die für die Reinigung bzw. Desinfektion geeignet sind (keine Lösungs- oder Scheuermittel).

Trotz der stabilen Bauweise und der Verwendung von widerstandsfähigen, korrosionshemmenden und wetterbeständigen Materialien unterliegt das Produkt einem gewissen Verschleiß. Es wird daher empfohlen, das Produkt in regelmäßigen Abständen, mindestens jedoch einmal jährlich von einem Fachmann kontrollieren zu lassen.

**Empfohlene Nutzungsdauer:** Normalerweise 10 Jahre je nach Verwendung.

### Warnung



Bitte beachten Sie, dass bei einem verbogenen oder gebrochenen Rahmen das Produkt nicht wiederverwendet werden darf, sondern ausgetauscht werden muss.

### Wiederverwendung

Das Produkt ist zur Wiederverwendung geeignet. Vor der Wiederverwendung, bei der ein neuer Benutzer das Produkt übernehmen soll, muss das Produkt gemäß Punkt 5 geprüft werden.

### 6. Allgemeine Problembehebungen

Problembeschreibung	Mögliche Ursache	Problembehebung
Die Rampe klemmt beim Aus-einander- oder Zusammenfallen	Die seitlichen Radabweiser könnten verbogen sein	Versuchen Sie die Radabweiser gerade zu biegen
Die Rampe lässt sich schwer Aus-einander- oder Zusammenfallen	Schmutz an oder in den Scharnieren	Reinigen und ölen Sie die Scharniere

### 7. Entsorgung des Produktes

Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zur lokalen Müllentsorgungsstelle gebracht werden.

### 8. Garantie

Mobilex A/S bietet 2 Jahre Garantie auf Schäden, die durch Produktionsfehler oder Materialfehler verursacht sind. Die Garantie erlischt bei nicht bestimmungsgemäßer Reparatur, Wartung oder Verwendung des Produktes. Teile mit normalem Verschleiß unterliegen nicht der Gewährleistung. Bei Produktänderungen, ohne unsere schriftliche Zustimmung, erlischt die CE-Kennzeichnung und unsere Produkthaftung. Im Falle von Produktschäden, die durch diese Garantie abgedeckt sind, benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler oder Mobilex A/S direkt. Die Garantie deckt keine Transportkosten und keinen Schadenersatz während der Reparatur und keinen Personenschaden. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verletzungen oder andere Schäden, die auf Nicht-Einhaltung von der Gebrauchsanweisung zurückzuführen sind.

## 1. Indledning

Denne brugervejledning er en beskrivelse af produktet med vigtige henvisninger for at sikre en korrekt anvendelse. Før ibrugtagning er det vigtigt at læse brugervejledningen grundigt igennem. Det er særligt vigtigt at læse sikkerhedshenvisninger og følge disse.

Vi videreudvikler løbende vore produkter, og forbeholder os derfor ret til uden varsel at ændre produkterne.

## Formålsbeskrivelse

Produktet er et medicinsk produkt som anvendes af ældre eller handicappede personer, der har brug for understøtning til at overvinde forhindringer, såsom trin, med eller uden assistance af en hjælper. Anden anvendelse end beskrevet i formålsbeskrivelsen er ikke tilladt.

## Indikationer

Ramper er beregnet til personer med bevægelseshandicap, som på grund af problemer med at gå, stå eller sidde er tvunget til at bruge hjælpemidler som kørestole, scootere, rollatorer osv. Ramper er velegnede til at fjerne arkitektoniske hindringer ved at skabe en jævn forbindelse mellem de niveauforskelle, som en kørestolsbruger skal overvinde, og de gør det således muligt for kørestolsbrugeren at nå steder, der normalt er utilgængelige for ham/hende.

Rampen er beregnet til at blive brugt uafhængigt eller med hjælp fra en ledsager. Det er forbudt at bruge rampen til andre formål end de ovenfor anførte.

## Kontraindikationer

Kontraindikationer kan ikke knyttes til et bestemt klinisk billede. Valget af en rampetype og -længde, der er passende for en given, skal altid foretages med hjælp fra en speciallæge eller fysioterapeut.

Ved spørgsmål bedes De henvende Dem til forhandleren eller til Mobilex A/S direkte.

<b>Mobilex A/S</b> Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Denmark	Phone: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 E-Mail: info@mobilex.dk
--	---

## 2. Sikkerhed - Generelle henvisninger

- Benyt kun produktet i fejlfri tilstand.
- Hvis der opdages mangler eller fejl på produktet skal der øjeblikkeligt rettes henvendelse til forhandleren.
- Vær opmærksom på oplysningerne på typeskiltet, specielt angivelsen af max. belastning.
- Benyt kun produktet til det oplyste formål.
- Der må ikke laves konstruktive ændringer på produktet uden producentens skriftlige tilladelse.
- I forbindelse med sammenklapning m.m er der risiko for at klemme fingrene.
- Produktet må kun anvendes på et plant og stabilt underlag
- Ramperne må med assistance fra en hjælper maksimalt anvendes til forhindringer på:
- 

<b>SC-045:</b>	<b>9 cm</b>
<b>SC-060:</b>	<b>12 cm</b>
<b>SC-090 :</b>	<b>18 cm</b>
<b>SC-120 :</b>	<b>24 cm</b>
<b>SC-150:</b>	<b>30 cm</b>
<b>SC-180:</b>	<b>36 cm</b>

## 3. Beskrivelse

### Produktbeskrivelse

SC-Ramper er foldbare ramper lavet af aluminium. Overfladen er specielt rillet for at sikre mod at skride.

SC-Ramperne leveres i kartoner, der indeholder:

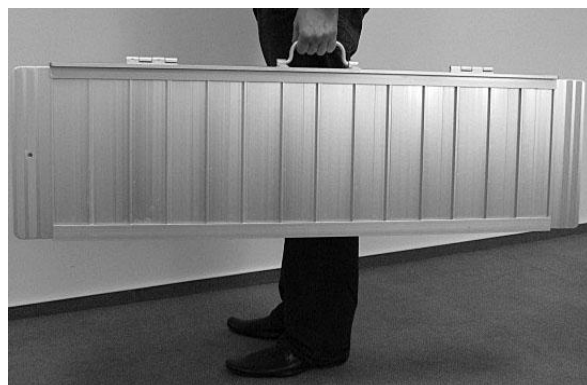
- ✓ 1 Rampe
- ✓ 1 Brugervejledning

### Transportbeskrivelse

SR-Ramperne kan foldes og bæres i et bærehåndtag. Sørg for at rampen er fastspændt under transport.

### Tilbehør

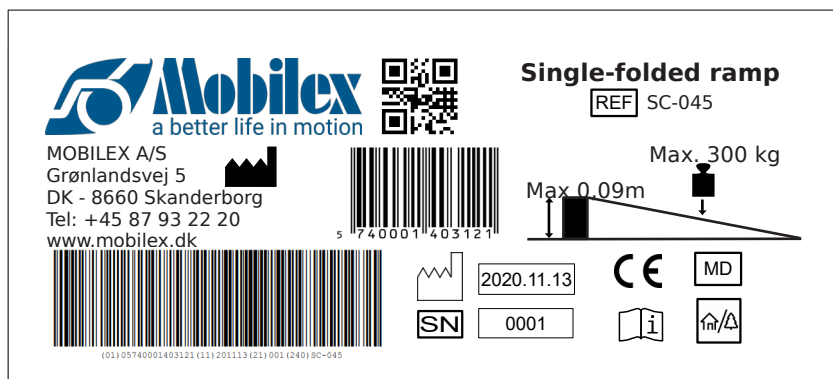
Til SC rampen SC-060 fås en transporttaske som tilbehør med varenr.SB-060. Kontakt din forhandler for mere information.



## 4. Tekniske data

SC ramper	SC-045	SC-090	SC-090	SC-120	SC-150	SC-180
Længde	46 cm	62 cm	92 cm	122 cm	152 cm	182 cm
Bredde	77 cm	77 cm	77 cm	77 cm	77 cm	77 cm
Køreflade bredde	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm
Højde sidebeskyttelse	3,5 cm	3,5 cm	3,5 cm	3,5 cm	3,5 cm	3,5 cm
Max. stigning / højde	12° / 9 cm	12° / 12 cm	12° / 18 cm	12° / 24 cm	12° / 30 cm	12° / 36 cm
Vægt	4,50 kg	6,50 kg	9,00 kg	12,00 kg	15,00 kg	18,00 kg
Max. belastning	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg
Foldet mål cm (LxBxH)	45 x 40 x 8	62 x 40 x 8	92 x 40 x 8	122 x 40 x 8	152 x 40 x 8	182 x 40 x 8

## Typeskilt



Billede af de typeskiltet (SC-045)

	QR-kode link til hjemmesiden		Produktionsdato
	Producent		Max Belastning
	Brugervejledning		Serie-nr.
	CE Produkt		Artikel nr.
	Til inden/udendørs brug		Medicinsk Produkt
	Maksimal højde/ hævning		

Oversigt ikon betydning

## 5. Vedligeholdelse

Snavs kan normalt aftørres med en klud med mildt sæbevand. Der må ikke anvendes stærkt basiske rengøringsmidler eller alkoholholdige produkter og der bør ikke anvendes stive børster og skarpe genstande til rengøringen.

Produktet er normalt vedligeholdelsesfrit, men bør regelmæssigt gennemgå en kontrol, der kan foretages af en sagkyndig. Ved en sådan kontrol anbefaler vi at følgende kontrolleres og udføres:

- Lettere snavs og støv kan fjernes med en fugtig klud.
- Tungere former for snavs kan fjernes med et ikke-korroderende, mildt vaskemiddel.
- Du kan også bruge en haveslange til rengøring af rampen.

**Anbefalet levetid:** Normalt 10 år afhængigt af brugen.

### Advarsel

Vær opmærksom på at hvis rammen er bøjet eller har brud må produktet ikke genanvendes, men skal udskiftes

## Genanvendelse

Produktet er egnet til genanvendelse. Før genanvendelse, hvor en ny bruger skal overtage produktet, skal produktet være kontrolleret i henhold til pkt. 5.

## 6. De mest almindelige problemer og løsninger

Hvad er der sket?	Hvad kan være grunden?	Hvad skal jeg gøre?
<i>Rampen blokerer, når den foldes ud eller foldes sammen</i>	<i>sideskærmene på rampen kan være bøjet</i>	<i>Prøv at rette sideskærmene op</i>
<i>Rampen er vanskelig at folde ud og sammen</i>	<i>Snavs på eller i hængslerne</i>	<i>Rengør og oliér hængslerne</i>

## 7. Bortskaffelse af produktet

Dette produkt skal, når det ikke længere kan anvendes, afleveres på en kommunal genbrugsplads.

## 8. Garanti

Mobilex A/S yder en garanti på 2 år mod materiale- og produktionsfejl. Vi accepterer ikke ansvar for skader, der skyldes dårlig vedligeholdelse af produktet, skader som følge af forkert udførte reparationer eller skader, der skyldes normalt slid. Hvis der foretages konstruktionsmæssige ændringer på produktet uden vores skriftlige accept, bortfalder CE-mærkningen og vores produktansvar. Hvis der konstateres materiale- eller produktionsfejl, skal De straks tage kontakt til forhandleren af produktet eller til Mobilex A/S direkte. Garantien dækker ikke transportomkostninger og omfatter ikke erstatning for personskader eller manglende benyttelse af produktet under reparation. Der ydes ikke erstatning for skader, der skyldes at denne brugervejledning ikke følges.



## 1. Introduction

This user manual contains a description of the medical device and important guidances to ensure a correct and safe usage of the product. It is important prior to use to read this manual carefully. It is especially important to read the safety requirements and follow these.

We continuously develop our products and we reserve the right without further notice to change the specifications and functions of products.

### Intended use of the device

The Mobilex SC ramps are medical devices which is intended to be used only to assist patients in wheelchairs or scooters. They enable the passage of elevated points (e.g. Stairs) with or without the assistance of a helper. Mobilex Ramps thereby enables patients, sitting in a wheelchair because of invalidity, to enter or leave buildings or cars, buses etc. The ramps can be used as well inside as outside. Any other use is prohibited.

### Indications

Ramps are indicated for people with mobility limitations who due to problems with walking, standing or sitting are forced to use mobility devices such as wheelchairs, scooters, rollators etc. Ramps are indicated for elimination of architectural obstacles by smooth connection of the level differences that a wheelchair user has to overcome and thus they allow the wheelchair user to reach places normally inaccessible to him/her. The ramp is intended for use independently or with the help of an attendant. Using the ramp for purposes other than those indicated above, is prohibited.

### Contraindications

Contraindications cannot be tied to one, specific clinical picture. The choice of a ramp type and length that is appropriate for a given must be always made with the help of a specialist physician or physiotherapist. Observe the safety information in chapter 2.

By questions please take contact to your dealer or directly to Mobilex A/S.

<b>Mobilex A/S</b> Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Denmark	Phone: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 E-Mail: info@mobilex.dk
--	---

## 2. Safety requirements

- Make sure that this user manual is read by all persons using the device. Manufacturer doesn't take any responsibility for damages and/or injuries, caused by the fact that the user manual has not been followed.
- Only use the product in flawless condition.
- If defects or errors are detected you must immediately contact the dealer.
- Follow the information on the product label.
- Only use the product for the described purpose.
- Avoid making constructive changes on the device, unless you have the manufacturer's written acceptance for such modifications.
- During different adjustments which are possible on the device the user must take care not to squeeze the fingers or other body parts between two moving elements of the device
- The device must only be used on a stable surface.
- Ramps must not be loaded with more than the "max load" described in Technical Data and on the label.
- The ramps can with assistant be used at maximum inclination of:

<b>SC-045:</b>	<b>9 cm</b>
<b>SC-060:</b>	<b>12 cm</b>
<b>SC-090 :</b>	<b>18 cm</b>
<b>SC-120 :</b>	<b>24 cm</b>
<b>SC-150:</b>	<b>30 cm</b>
<b>SC-180:</b>	<b>36 cm</b>

- Be careful during folding or unfolding of the ramp. There is a risk of finger stuck or cut between parts of the ramp.

### 3. Description

#### Product description

Mobilex SC-Ramps are foldable platforms made of aluminium. The surface is specially “rib” shaped for anti-slipping purposes.

SC-Ramps are supplied in cartons. The contents are:

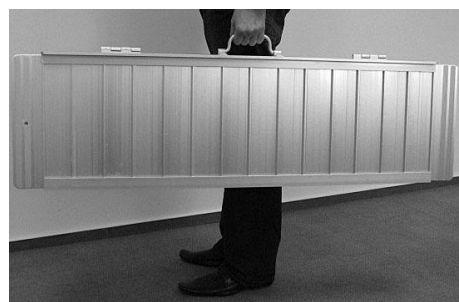
- ✓ 1 Ramp
- ✓ 1 User manual

#### Transport recommendations

Mobilex SC ramps can be folded for transport and locked. Always assure that ramp during transportation is safely secured against unintended movements.

#### Accessories

For SC ramp SC-060 a bag for transporting the ramp is available as accessory with item no. SB-060. Contact your dealer for more information.



### 4. Technical data

SC Ramps	SC-045	SC-090	SC-090	SC-120	SC-150	SC-180
Length	46 cm	62 cm	92 cm	122 cm	152 cm	182 cm
Width	77 cm	77 cm	77 cm	77 cm	77 cm	77 cm
Surface width	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm
Height of side protect	3,5 cm	3,5 cm	3,5 cm	3,5 cm	3,5 cm	3,5 cm
Max. elevation / height	12° / 9 cm	12° / 12 cm	12° / 18 cm	12° / 24 cm	12° / 30 cm	12° / 36 cm
Weight	4,50 kg	6,50 kg	9,00 kg	12,00 kg	15,00 kg	18,00 kg
Max. load	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg
Folded size cm (LxWxH)	45 x 40 x 8	62 x 40 x 8	92 x 40 x 8	122 x 40 x 8	152 x 40 x 8	182 x 40 x 8

### Product label

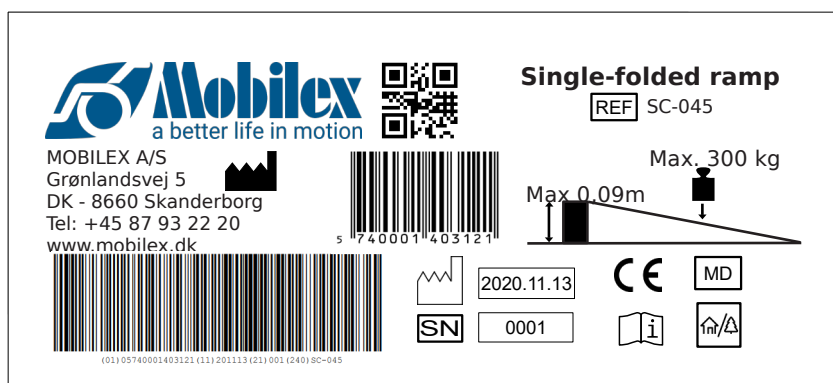


Image of the product label (SC-045)

	QR-code link to homepage		Manufacturing date
	Manufacturer		Max load
	Observe the user manual		Batch no/ serial no
	CE-marked product		Item Number
	To be used indoor and outdoor		Medical Device
	Max Elevation / height		

Overview icon meaning

### 5. Maintenance and cleaning


Normal dirt can be removed with standard cleaning agents and a sponge or soft rag. Check the specific product information and use only commercial cleaning products which are suitable for cleaning and disinfection (do not use alcohol-containing products and no solvents or abrasives).

Despite the solid construction and the use of resistant materials the product is subject to wear. It is therefore recommended to let check the product at regular intervals by a professional

- Lighter dirt and dust can be removed with a wet cloth.
- Heavier types of dirt can be removed with a non-corroding, mild washing agent.
- You can also use garden hose to clean the ramp.

**Recommended service life:** Normally 10 years depending on use.

**Warning**

 Please note that if the frame is bent or broken, the product must not be recycled but must be replaced

**6. Reuse**

The product is suitable for recycling. Before recycling, where a new user is to take over the product, the product must be checked according to point 5.

**7. Most common problems and solutions**

<i>Symptoms</i>	<i>Possible cause</i>	<i>What to do?</i>
The ramp jams when folded and when unfolded	the side wheel protectors could be bent	try to straighten the wheel protectors
The ramp is difficult to fold or unfold.	Dirt on or inside the hinges	Clean and oil the hinges

**8. Disposal of the product**

The product can not be disposed of with household waste but must be brought to the local recycling centre.

**9. Guarantee terms**

Mobilex A/S offers 2 years of warranty for damages caused by errors in production or material errors. The warranty is not valid by not-intended repair or usage of the product. Parts subject to normal wear are not covered by the warranty, unless wear is caused by a manufacturing fault. If product changes are made without our written acceptance the CE-marking and product warranty will not be valid. In the event of product damages covered by this warranty, please notify your dealer or Mobilex A/S directly. The warranty does not cover transport costs and does not include compensation for personal injuries or non-use of the product during repair. The warranty does not cover damages due to the user manual not being followed.

## 1. Introduzione

ha acquistato un prodotto di qualità Mobilex e ne siamo particolarmente felici. Questo manuale contiene una descrizione dettagliata del prodotto nonché informazioni importanti per il suo corretto utilizzo. Prima di utilizzare il prodotto si prega di leggere attentamente questo manuale e di osservare scrupolosamente tutte le istruzioni contenute, in particolare le note relative alla sicurezza per poter garantire sempre un uso sicuro ed efficiente del prodotto.

Nota: Nell'intento di migliorare sviluppiamo continuamente i nostri prodotti e pertanto ci riserviamo il diritto di modificare i prodotti senza ulteriore preavviso.

### Destinazione d'uso

Le rampe Mobilex sono sistemi di rampe mobili e trasportabili per consentire a persone in carrozzina di superare dislivelli con o senza l'aiuto di terze persone. Le rampe Mobilex permettono a persone costrette all'uso di una carrozzina, di entrare ed uscire in edifici che presentano barriere architettoniche (p.e. gradini), permettendone così il superamento. Poco ingombranti e facili da trasportare rappresentano un valido strumento d'aiuto per la vita quotidiana. Le rampe Mobilex sono adatte all'uso in interni ed esterni.

### Indicazioni

Le rampe sono indicate per le persone con limitazioni di mobilità che a causa di problemi a camminare, stare in piedi o seduti sono costretti a utilizzare dispositivi di mobilità come sedie a rotelle, scooter, rollator ecc. Le rampe sono indicate per l'eliminazione degli ostacoli architettonici attraverso un collegamento fluido dei dislivelli che una persona su sedia a rotelle deve superare e quindi permettono alla persona su sedia a rotelle di raggiungere luoghi normalmente inaccessibili per lui/lei.

La rampa è destinata ad essere utilizzata in modo indipendente o con l'aiuto di un accompagnatore. L'uso della rampa per scopi diversi da quelli indicati sopra è vietato.

### Controindicazioni

Le controindicazioni non possono essere legate ad un quadro clinico specifico. La scelta di un tipo di rampa e di una lunghezza appropriata per una data persona deve essere sempre fatta con l'aiuto di un medico specialista o di un fisioterapista.

In caso di ulteriori domande La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore o direttamente a Mobilex:

<b>Mobilex A/S</b> Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Danimarca	Telefono: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 E-Mail: info@mobilex.dk
--	--

## 2. Avvisi per la sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo in condizioni impeccabili.
- Se vengono rilevati difetti o errori, è necessario contattare immediatamente il rivenditore.
- Fare attenzione alle informazioni sull'etichetta del prodotto.
- Assicurarsi che il presente manuale d'uso venga letto da tutte le persone che utilizzano la rampa. I danni causati dal fatto che il manuale d'uso non è stato seguito, non saranno accettati.
- Le rampe non devono essere caricate con più del "carico massimo" descritto nei dati tecnici e sull'etichetta.
- **Con accompagnamento** di un'assistente le rampe possono essere utilizzate per una inclinazione massima di:

<b>SC-045:</b>	<b>9 cm</b>
<b>SC-060:</b>	<b>12 cm</b>
<b>SC-090 :</b>	<b>18 cm</b>
<b>SC-120 :</b>	<b>24 cm</b>
<b>SC-150:</b>	<b>30 cm</b>
<b>SC-180:</b>	<b>36 cm</b>

- Utilizzare la rampa solo per lo scopo per cui è stata progettata.
- Non sono consentite modifiche costruttive alla rampa se non con l'approvazione scritta del produttore.
- La rampa deve essere usata solo su una superficie stabile.
- Fare attenzione durante il ripiegamento o lo spiegamento della rampa. C'è il rischio di dita incastrate o tagliate tra le parti della rampa.

### 3. Descrizioni generali

#### Descrizione del prodotto

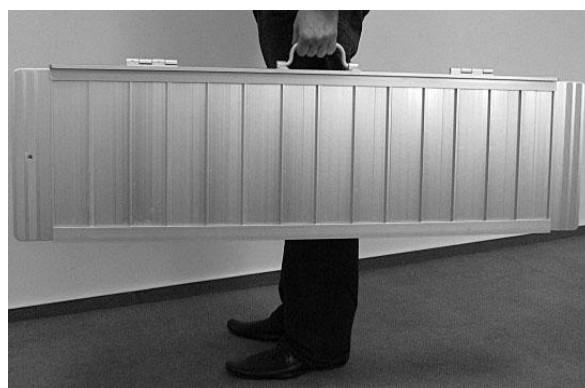
Le rampe Mobilex SC sono d'alluminio con una superficie zigrinata. Le rampe SC sono disponibili in 4 lunghezze diverse.

#### Funzione

Le rampe Mobilex sono ideate per aiutare persone in carrozzina a superare ostacoli con o senza l'aiuto di una persona accompagnatoria.

#### Transporto

.Le rampe Mobilex SC possono essere ripiegate longitudinalmente ed sono dotate di un comodo maniglione per il trasporto (vedi immagine a destra)



#### Accessori

Per la rampa SC SC-060, le borse per il trasporto delle rampe sono disponibili come accessorio con l'articolo n. SB-060. Contattate il vostro rivenditore per maggiori informazioni.

### 4. Dati tecnici

Rampa SC	SC-045	SC-090	SC-090	SC-120	SC-150	SC-180
Lunghezza	46 cm	62 cm	92 cm	122 cm	152 cm	182 cm
Larghezza	77 cm	77 cm	77 cm	77 cm	77 cm	77 cm
Larghezza interna	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm	76 cm
Altezza bordino	3,5 cm	3,5 cm	3,5 cm	3,5 cm	3,5 cm	3,5 cm
Pendenza/ alt. super.	12° / 9 cm	12° / 12 cm	12° / 18 cm	12° / 24 cm	12° / 30 cm	12° / 36 cm
Peso	4,50 kg	6,50 kg	9,00 kg	12,00 kg	15,00 kg	18,00 kg
Portata massima	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg
Ingombro cm (L x P x A)	45 x 40 x 8	62 x 40 x 8	92 x 40 x 8	122 x 40 x 8	152 x 40 x 8	182 x 40 x 8

### Targhetta di identificazione

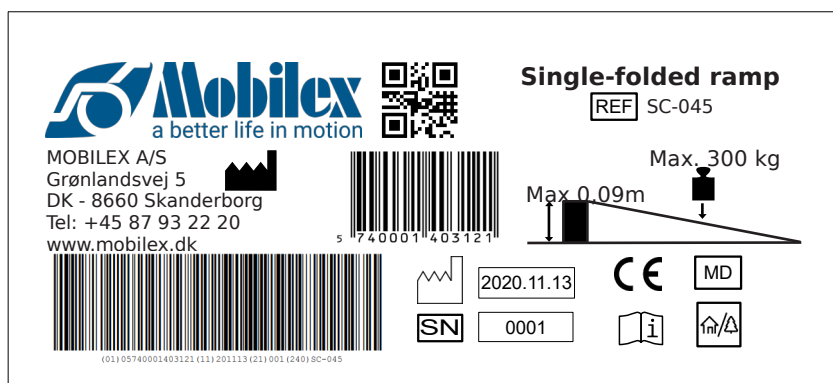


immagine dell'etichetta (SC-045)

	QR-code link alla homepage		Dati di produzione
	Produttore		Carico massimo
	Observare il manuale d'uso		Numero di serie
	Prodotto con marchio CE		Numero di articolo
	Da usare all'interno e all'esterno		Dispositivo medico
	Elevazione massima / altezza		

Significato dell'icona panoramica

### 5. Pulizia e manutenzione

Normale sporcizia sulle parti metalliche ed in plastica possono essere rimosse con detergenti convenzionali. Osservate le indicazioni del detergente ed usate solo prodotti adatti alla pulizia o la disinfezione (detergenti privi di solventi o abrasivi). Nonostante la costruzione solida e l'uso di materiali durevoli anche il prodotto Mobilex è soggetto ad usura. Si raccomanda quindi di fare controllare il prodotto ad intervalli regolari da un tecnico specializzato.

**Vita utile consigliata:** massimo 10 anni a seconda dell'uso.

### Attenzione



Se il telaio è piegato o rotto, il prodotto non può essere riciclato ma deve essere sostituito.

### Riutilizzo

Il prodotto è adatto al riutilizzo. Prima del riutilizzo, se un nuovo utente deve prendere in consegna il prodotto, il prodotto deve essere controllato secondo il punto.

### 6. Risoluzione di piccoli guasti

<i>cosa succede?</i>	<i>quale può essere la causa?</i>	<i>cosa fare?</i>
La rampa si inceppa quando viene aperta o piegata	i deflettori delle ruote laterali potrebbero essere piegati	provare a raddrizzare i deflettori delle ruote
La rampa è difficile da aprire o piegare	Sporcizia su o nelle cerniere	pulire e oliare le cerniere

### 7. Smaltimento del prodotto

Il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici ma deve essere portato all'agenzia comunale per la gestione dei rifiuti.

### 8. Garanzia

Mobilex A/S offre 2 anni di garanzia per danni causati da errori di produzione o materiali. La garanzia non è valida per riparazioni o utilizzi non intenzionali del prodotto. Le parti soggette a normale usura non sono coperte da garanzia, a meno che l'usura non sia causata da un difetto di fabbricazione. In caso di modifiche apportate al prodotto senza una nostra approvazione scritta, il marchio CE e la garanzia del prodotto non saranno più valide. In caso di danni al prodotto coperti da questa garanzia, si prega di informare il rivenditore o direttamente Mobilex A/S. La garanzia non copre spese di trasporto e non comprende risarcimenti per danni a persone o risarcimenti per il mancato utilizzo del prodotto durante la riparazione. La garanzia non copre danni dovuti al mancato rispetto del manuale d'uso.

**Declaration of Conformity (CE)**

(Konformitätserklärung / Konformitetserklæring / Dichiarazione di conformità)

Mobilex A/S, Grønlandsvej 5, DK-8660 Skanderborg, Denmark,

**Hereby declare under our sole responsibility as a legal manufacturer** that the product specified on the product list below, meet the essential health and safety requirements and is in conformance with the provisions of the Regulation (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on medical devices.

The product specified on the product list below is "technical aid for the disabled", classified as Class I, medical device. The classification is based on the requirements of Rule 1 of annex VIII, of the Regulation (EU) 2017/745.

The CE marking has been affixed on the product according to Annex V of the Regulation (EU) 2017/745.

**PRODUCT LIST**

**Single-folded ramp**

Item number: **SC-045, SC-060, SC-090, SC-120, SC-150, SC-180**

**ACCESSORIES LIST**

Item no.	Accessories item no.
SC-060	SB-060

Harmonized norms used during conformity estimation:

EN 12182:2012, PN-EN ISO 14971:2012, EN 1041:2009

**In case of unintended incidents or suspected faults, failures or defects of the product, the dealer or Mobilex A/S must be contacted /**

Ved utilsigtede hændelser eller hvis der er formodning om, at der er fejl, svigt eller mangler ved produktet skal forhandleren eller Mobilex A/S kontaktes /

Bei unbeabsichtigten Vorfällen oder vermuteten Fehlern, Ausfällen oder Defekten des Produkts muss der Händler oder Mobilex A/S kontaktiert werden /

*In caso di incidenti involontari, di sospetti di guasti, malfunzionamenti o difetti del prodotto, è necessario contattare il rivenditore o la Mobilex A/S.*



**EU2017/745 for Medical Equipment**

(über Medizinprodukte / for medicinalprodukter / del Consiglio Europeo)

Thomas Nygaard Christensen  
**Managing Director**/Geschäftsführer/  
Adm. Direktør/Amministratore unico  
Mobilex A/S  
Skanderborg, 30-11-2021



Signature/Unterschrift/Underskrift/firma

**Serial number:**

